

**Zeitschrift:** Le conteur vaudois : journal de la Suisse romande  
**Band:** 26 (1888)  
**Heft:** 10

**Artikel:** On canari d'éboiton  
**Autor:** [s.n.]  
**DOI:** <https://doi.org/10.5169/seals-190312>

#### Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

#### Conditions d'utilisation

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

#### Terms of use

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

**Download PDF:** 18.02.2026

**ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>**

— Très bien, colonel, très bien. Le régiment est en progrès. Les recrues manœuvrent comme de vieux soldats.

Puis, s'inclinant à droite :

— Mademoiselle, dit-il, mes hommages !

C'était sa formule de politesse. Il n'en avait point d'autres. Quand il avait dit, en se courbant : « Monsieur, madame, ou mademoiselle, mes hommages ! » il était au bout de son rouleau.

Jeanne sourit et l'imita :

— Colonel... mes hommages !

M. Dorval roula un fauteuil près de lui :

— Asseyez-vous, mon brave, dit-il, et faites-moi votre rapport.

(*A suivre*).

Ch. SAINT-MARTIN.

#### On canari d'éboiton.

On Ste-Cri étai vognai à la faire d'Yverdon po atsetà on cañenet que volliavè mettrà à l'eingré. Après avai prao roudà su la faire dài trouës po bin tot vouäiti, sè décidè dè martchandà on galé portset, dza grosset, et à fooce ravaudà, ye finit pè l'avai po trai brabants. Quand l'eut bu quartetta ein medzeint on bocon-dè pan et dè toma, ye coudi sè reinmodà dào coté dè la montagne; mà lo tsanero dè bétion ne sè trovà pas d'accòo et diabe lo pas que lo poivè férè avanci; lo bougros sè reverivè à tot momeint, et lo pourro Ste-Cri, à fooce dè lo teri pè la piauta et dè lo bussà devant li, châvè dza à grantès gottès devant d'etrè pi frou dè la vela et sè peinsavè que jamé dè la vià ne s'ein terivè à l'honneu. Tandi que ruminavè coumeint porrài férè, ye vâi veni la pousta iô n'ivai, pè bounheu nion dedein. Adon mon gaillà fâ arretà lo poustillon et après lèi avai dévezà et lài avai promet onna trinquietta dè dix crutz, lè compagnons fourront lo poâi dein la cariole et lo Ste-Cri montè à coté dào poustillon, et, foite cocher ! lè vouaiquie lavi. Ora, ne sé pas se lo caïon sè peinsà que sarai mì su lo coussin dào banc què perque bas; mà tantià que lài sè gan-gueliè et ein vollieint fouenà avoué son mor qu'avai dou ferrets, m'einlevine se n'ébrequè pas lo foliet dè la fenêtra.

Dein cé temps, on ne vayai pas tant dè cllião voiturès et dè cllião cabriolets coumeint ora. Lè dzeins allâvont à pi, et cllião qu'aviont on applià allâvont tot bounameint ein tsai à panâirès; n'ivai què lè bons pâysans qu'außont dâi redallès; et s'on vayai passà on tsai dè coté ào bin onna calèche, c'étai dè l'estrà, et lè dzeins saillessont dè tsi leu po cein vairè.

Quand la pousta, que n'allâvè qu'on iadzo pè senanna, passavè à Vouâitebâo, tot lo mondo saillessâi dài mâisons po la vairè passâ, et cé dzo, lè dzeins ne furont pas mau ébâyi dè vairè pè la fenêtra épelliâie on gaillà qu'avai fort pâi et onna ruda mena, achetâ dein la diligence.

— Mâ quoi dâo diablio cein pao-te bin étrè, se sè desont lè dzeins ? Dein ti lè cas, l'est on poue diablio avoué sa frimousse rodze.

— Cein vâo étrè on Anglais, se fe on lulu qu'avai z'ao z'u étai su France et que preteindâi ein avai dza vu ion; et pi d'ailleu, se desâ, n'ia que lè z'Anglais que vont ein calèche.

Adon quand viront que la pousta s'arretâvè dévant la pinta, tot lo veladzo valâi s'amouellâ po poâi vairè dè près on Anglais; mà quand l'ont z'u oïu remâoffâ cé godem et que l'ont vu que n'etâi qu'on canari d'éboiton, sè sont tant met à recaffâ que l'ein ont z'u mau ào veintro, et l'ont tant couienâ lo mina-mor qu'avai prâi on caion po on Anglais, que l'a dû s'allâ catsi.

Et l'est du adon que lè rodzo dè Payerno ont été batsi : *lè z'anglais*.

**RÉPONSE** au logographe de samedi : *Auberge*. Il paraît que c'est là une chose qu'on trouve facilement, car les réponses justes sont si nombreuses, qu'il ne nous est pas possible de les publier. — Le tirage au sort a donné la prime au café Chessex, Planches (Montreux).

#### Passe-temps.



Remplacer les points par des lettres et trouver horizontalement et verticalement : Une ville européenne, une grande ville asiatique, une rivière de l'Allemagne et le nom d'une mer. — *Prime* : Un porte-monnaie.

#### Problème.

Quel doit être le diamètre d'une sphère pour que le nombre de mètres cubes vaille 20 fois celui des mètres carrés ? — *Prime* : Un objet utile.

Examen à l'école de médecine.

Le professeur interroge un étudiant sur le diagnostic d'une maladie :

— Voyons, dit-il, à quel signe reconnaissiez-vous que vous êtes en présence d'un cas très grave ?

— Lorsque le malade en meurt.

Entre mères de famille. — Il est question d'un jeune homme qui brigue la main de la *demoiselle* de la maison et dont il est dit le plus grand bien : — Pour vous donner une idée, ma chère, de son excellente conduite, et surtout de son esprit d'économie, il suffit de vous dire qu'il ne dépense pas vingt francs par an pour son blanchissage et ses menus plaisirs.

Lundi 19 mars, grand concert de M<sup>me</sup> **Dyna Beumer**. — M<sup>me</sup> **Zélie Moriamé**. — M. **Jules Swert**. Billets à l'avance chez M. Tarin, lundi 12 pour les actionnaires.

Mardi 14, à 8 heures du soir, sixième grand concert d'abonnement de l'Orchestre de la Ville, avec le concours de M. **Zajic**, violoniste, et de plusieurs artistes de Lausanne et de Vevey.

**THÉÂTRE.** — Demain dimanche :

**LE VIEUX CAPORAL**  
drame historique et militaire en 5 actes et 6 tableaux.

**DIVORCONS**  
comédie en 3 actes de V. Sardou.

L. MONNET.